



Latvijas Republikas Valsts prezidenta kanceleja Prezidenta preses dienests

Pils laukums 3, Rīga-50, LV-1900, tālr. 7092122, fakss 7320404,
prese@president.lv, www.president.lv

Allocution de S.E. Mme Vaira Vike-Freiberga, Présidente de la République de Lettonie, au Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, le 6 décembre 2006

Vos Altesses Royales !

Monsieur le Bourgmestre!

Excellences!

Mesdames et Messieurs!

De la part de mon mari le Professeur Imants Freibergs et de moi-même, ainsi qu'au nom de toute la délégation lettone, je voudrais vous remercier de tout mon cœur pour votre accueil chaleureux, pour l'amitié et l'honneur dont vous nous avez témoignés durant cette visite d'Etat.

Je suis très honorée d'être présente ici, dans le Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, connu pour sa diversité de langues, de spectacles et de styles. L'emploi de trois langues – le français, l'allemand et le luxembourgeois – sur la scène d'un seul théâtre est tout à fait exceptionnel. En Lettonie, le théâtre est également investi d'un rôle historique et culturel d'importance nationale, en particulier parce que c'est dans les locaux actuels du Théâtre national de Lettonie qu'a été proclamée l'indépendance de la République, en 1918. Au cours des siècles, la vie théâtrale à Riga a connu l'emploi de diverses langues sur ses scènes.

Cette visite d'Etat vient renforcer ma conviction que la richesse la plus importante de nos deux pays est bien la diversité de notre patrimoine culturel. Situées à plus de 2000 kilomètres à part, nos deux capitales, Riga et Luxembourg, partagent leur passion pour le théâtre, la musique, la danse, l'art, l'opéra et l'architecture.

Face à la riche diversité architecturale de Luxembourg, nous avons la diversité de la ville de Riga, où se côtoient les ruelles moyenâgeuses et les maisons en bois du 19e siècle, avec des chefs d'œuvres remarquables de l'Art nouveau. Le centre historique de Riga, ma ville natale, tout comme la vieille ville de Luxembourg avec ses remparts et les vestiges de sa forteresse, est lui aussi inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Tout comme l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg et l'Orchestre symphonique RTL (*de la Radio et de la Télévision du Luxembourg*) font la fierté des luxembourgeois, la Lettonie est fière de son Orchestre symphonique national, de l'Orchestre de l'Opéra national et de l'Orchestre symphonique de Liepāja. Je suis heureuse de savoir que les amateurs de musique classique ont pu assister au concert de l'Orchestre symphonique national de Lettonie donné durant leur tournée récente ici à Luxembourg.

Vos Altesses Royales! Monsieur le Bourgmestre!

C'est un grand plaisir pour la délégation lettone de visiter cette belle ville de Luxembourg, qui incarne à la fois le riche patrimoine historique du pays et démontre son caractère cosmopolite unique. Luxembourg s'est développé comme un centre bancaire et une plate-forme financière d'importance mondiale. Toutefois, au cours de cette visite, j'ai pu voir qu'en dépit de l'ambiance vivace et cosmopolite de la ville, Luxembourg a su garder une atmosphère harmonieuse grâce à ses parcs et jardins pittoresques, qui offrent de

merveilleuses possibilités de détente.

Riga, dont l'histoire s'étend sur plus de huit siècles, est également devenue une ville cosmopolite. Grâce à sa situation géographique avantageuse à la croisée des chemins entre l'Occident et l'Orient, elle a servi depuis le Moyen-Âge comme centre important du commerce, des finances et de la culture.

Par l'intensité et la diversité de sa vie intellectuelle, musicale et artistique, Riga s'intègre à l'espace culturel européen. «Ville d'inspiration», elle a développé un climat de créativité dont se sont inspirés au fil du temps de nombreux compositeurs, poètes et artistes.

Vos Altesses Royales!

Monsieur le Bourgmestre!

Je suis convaincue que les relations amicales et constructives entre nos deux pays serviront à promouvoir une coopération plus étroite entre les villes de Luxembourg et de Riga. Dans quelques jours, dans ce même théâtre, des festivités consacreront la ville de Luxembourg comme capitale de la culture européenne pour l'année 2007. Ainsi, l'année prochaine marquera particulièrement le rôle de la diversité et de la richesse culturelle du Luxembourg dans le patrimoine culturel et historique commun de l'Europe.

Je porte ce toast à Vos Altesses Royales, et à vous, Monsieur le Bourgmestre, aux liens d'amitié entre la Lettonie et le Luxembourg ainsi qu'à un partenariat renforcé entre nos deux capitales, à une Europe unie, prospère et en sécurité.